



éditorial

La Présidence finlandaise de l'UE qui commence son mandat dans un environnement européen changé - nouvelle Commission, Parlement fraîchement élu, Agenda 2000 adopté - aura plusieurs dossiers importants à gérer. Parmi ceux-ci, l'accélération du processus de l'élargissement et la réflexion sur les objectifs de l'UE au XXI^e siècle. D'ores et déjà, une "Déclaration du millénaire" est en préparation : elle devra servir de principal document politique à la veille de la prochaine Conférence Intergouvernementale de l'an 2000 qui aboutira, à son tour, à un nouveau Traité.

L'ARE doit donc, au cours des mois qui viennent, se mobiliser et concentrer son action sur ces priorités européennes. Elle doit apporter une contribution constructive à la définition de ce que doit être et faire l'UE au cours du prochain millénaire, dans le respect des principes de sa "Déclaration sur le régionalisme en Europe".

D'autre part, elle doit aussi poursuivre son action en vue de l'adoption rapide de la Charte Européenne de l'Autonomie Régionale comme convention en bonne et due forme par le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe et participer activement à la révision statutaire du CPLRE.

Ces grandes priorités institutionnelles ne doivent pas nous faire lâcher prise sur les dossiers majeurs de politique régionale, sociale et de culture portés par nos quatre grandes Commissions.

Il reste beaucoup à faire et, après de bonnes vacances, nous souhaitons à tous les membres de l'ARE une rentrée politique fructueuse.

Hans De Belder

Université d'Été de l'ARE

> Un rendez-vous à ne pas manquer

La 4^e édition de l'Université d'Été de l'ARE aura lieu cette année à Porec du 29 août au 3 septembre en Istria-HR. Une majeure partie de son programme est consacrée au rôle des régions dans le processus de l'élargissement de l'Union européenne et dans le maintien de la paix en Europe.

Forum d'échanges de connaissances et d'expériences dans le domaine du développement régional en Europe, l'Université d'Été de l'ARE est un rendez-vous inter-régional unique en son genre. Il permet aux représentants politiques, experts régionaux, universitaires et autres participants s'intéressant au fait régional d'examiner les processus de décision et de gestion au niveau régional, de débattre des facteurs déterminants pour le développement régional et de découvrir des projets de coopération interrégionale, régionale et transfrontalière qui ont une valeur d'exemples.

Organisée par la Région Istria, avec le concours des Régions Essex (GB), Krakow (PL), Noord-Brabant (NL), Pest (H), Stockholm (S), Thüringen (D), Vilnius (LT) et Vlaanderen (B), l'édition 1999 de l'Université d'Été de l'ARE vise également à mieux appréhender le rôle des régions dans le processus de l'élargissement de l'Union européenne et dans le maintien de la paix en Europe.

Voici quelques éléments forts du programme :

- **Coopération interrégionale (29 août)**
 - Renforcer l'intégration européenne grâce à la coopération transfrontalière,
 - Développer la coopération Est-Ouest dans la perspective de l'élargissement de l'UE.
- **Rôle des régions dans le processus d'adhésion à l'UE (30 août)**
 - Le processus d'élargissement vu de l'Europe Centrale et Orientale (discussion avec les représentants politiques et experts des pays de l'Est),
 - Besoins en formation pour les autorités régionales et locales (présentation de cas concrets).

- **Politiques régionales européennes (31 août, matin)**

- Élargissement et cohésion économique et sociale de l'Union : politiques et programmes mis en place (notamment INTERREG III) avec la participation des DG XVI et DG IA de la Commission européenne,
- Séminaires spécifiques consacrés aux Programmes PHARE et TACIS,
- Ateliers autour des projets à développer.

- **Rôle des régions dans le maintien de la paix en Europe (31 août, après-midi)**

Table ronde avec la participation des représentants du Conseil de l'Europe et de l'Organisation pour la Sécurité et la Coopération en Europe.

- **Culture et Tourisme, clefs du développement régional (1 sept.)**

Exemple de Venete illustré par une visite à Venise.

- **Exclusion sociale (2 sept.)**

- Présentation des travaux de la Commission B de l'ARE dans ce domaine,
- Rôle du partenariat régional,
- Besoins de coopération renforcée avec le Parlement européen,
- Participation aux programmes européens (ces deux derniers points étant développés par les représentants des deux institutions européennes concernées),
- Questions d'égalité hommes-femmes,
- Problèmes de minorités.

Chaque année, plus d'une centaine de personnes d'Europe mais aussi d'outre Atlantique participent à l'Université d'Été de l'ARE. Les éditions précédentes ont eu lieu à Budapest (1996), Krakow (1997), Weimar (1998) et l'édition 2000 est prévue à Vilnius (LT). Venez donc très nombreux à Istria en août prochain.

Actualités

Pages 2-3

- > Bureau : Kosovo et Cologne au cœur des débats
- > 6^e Session plénière du CPLRE

> La Commission A à Stuttgart

> Centurio : Édition 1999

TELEX...CARNET...INTERNET

En bref

Page 4

- > Conférence "Régions & élargissement"

DERNIÈRE MINUTE... AGENDA

> 6^e Session Plénière du CPLRE

Lors de la réunion préparatoire de l'ARE (14 juin 1999), les membres de l'ARE siégeant également à la Chambre des Régions ont examiné les principaux thèmes de cette Session :

- état et perspectives de la régionalisation en Europe,
- révision de la Charte statutaire du CPLRE,
- participation des femmes à la vie politique,
- rôle des collectivités territoriales dans le maintien de la stabilité et de la paix en Europe.

Plusieurs amendements et questions écrites ont été préparés, puis présentés lors de la Session. Ils visaient notamment le renforcement de la position de la Chambre des Régions et la consultation de celle-ci par les organes statutaires du Conseil de l'Europe, dans tous les domaines touchant aux intérêts des régions.

Des représentants de l'ARE sont aussi intervenus dans les débats : C. Palmcrantz, (Dalarna), sur la participation des femmes, et H. De Belder (Vlaanderen), sur le rôle de la coopération interrégionale dans la prévention des conflits.

Suite à ces interventions, le CPLRE a décidé d'associer l'ARE à deux initiatives : la prochaine campagne du Congrès en faveur de la participation accrue des femmes à la vie politique et les partenariats entre collectivités territoriales pour la promotion de la démocratie et du développement durable au Kosovo et dans l'ensemble des Balkans.

Contact ARE : Laura de Rose

Réunion du Bureau

> Kosovo et Cologne au cœur des débats

Le nouveau Bureau, issu des élections lors de la dernière Assemblée Générale, a tenu sa première réunion le 12 mai 1999 à Bruxelles.

C'est bien évidemment sur la situation dramatique au Kosovo que s'est concentré l'essentiel des débats. Par-delà l'aide humanitaire que beaucoup de régions apportent depuis le début du conflit, les membres du Bureau ont réfléchi sur le rôle que l'ARE pourrait jouer dans la construction d'une paix durable dans cette partie de notre continent. S'appuyant sur les principes énoncés dans sa "Déclaration sur le régionalisme en Europe" et sur ceux, plus généraux, de la démocratie pluraliste, de l'État de droit et de la protection des minorités, le Bureau a souligné que l'ARE était un forum approprié pour renouer le dialogue entre les parties en conflit et pour éviter qu'un tel drame ne se reproduise dans une autre région du continent. Une résolution a été adoptée dans ce sens et adressée aux principales institutions européennes.

Le Bureau s'est ensuite penché sur le message à transmettre au Conseil européen de Cologne (4 juin 1999). Pour le Président Van den Brande, il s'agissait avant tout de faire en sorte que les régions puissent, au travers du Comité des Régions (CdR), faire entendre leur voix lors de la préparation de la nouvelle Conférence intergouvernementale (CIG). Ceci implique notamment que le CdR puisse bénéficier, lors des négociations, de la procédure de consultation spécifique mise en place pour le Parlement européen. Pour les régions, la CIG doit également être l'occasion de préciser et de mettre en œuvre le principe de subsidiarité et de faire du CdR une institution à part entière.

Le Bureau a entendu l'intervention de deux experts extérieurs : C. De Noos, Président du Groupement européen des Caisses d'épargne, sur la contribution de ces caisses au financement du développement régional en Europe et J. Palmer, Directeur du European Policy Centre de Bruxelles, sur les perspectives d'évolution de l'Union européenne.

Le Bureau a pris note des activités des quatre Commissions permanentes et donné son accord à la mise en place d'un Groupe de travail sur "l'égalité des chances entre hommes et femmes", à l'initiative de C. Palmcrantz (Dalarna). Il s'agit, dans le cadre défini lors de la conférence de Turin, de suivre l'évolution de la représentation des femmes au sein des instances politiques des régions membres de l'ARE.

Le Bureau s'est aussi intéressé aux progrès réalisés dans la mise en œuvre de la stratégie "Agenda 2000 pour les régions d'Europe" et pris note du rapport présenté à ce sujet par H. De Belder. Différentes manifestations programmées

- Université d'Été, séminaire sur le régionalisme en Carélie, conférence sur l'élargissement, caravane régionale en Hongrie - viendront conforter la réalisation des objectifs fixés par l'Assemblée Générale de Linz.

Le Bureau a pris acte de la poursuite du redressement de la situation financière de l'ARE et des initiatives prises en ce qui concerne le dossier Pacte. Le Bureau a enfin arrêté le descriptif du poste du Secrétaire Général de l'ARE et lancé la procédure de recrutement en invitant les régions membres à en assurer la plus large publicité.

Contact ARE : Eric Milesi



Activités ARE : mai-juin 1999

Réunions de travail

Bureau (Bruxelles, 12 mai)
- Diffusion de la résolution sur le Kosovo et de la déclaration sur la nouvelle CIG
- Suivi des décisions

Commissions et Groupes de travail

- Commission A (Stuttgart, 27 mai)
- Commission B (Trondheim, 6-7 mai)
- Groupe Stratégie (Salzburg, 8-9 juin)
- Lancement du Groupe "Égalité des chances hommes-femmes" : envoi d'une lettre circulaire et

d'une fiche d'inscription aux régions membres (à retourner pour le 16 août)

Recrutement du Secrétaire Général de l'ARE

- Information des régions et organisations interrégionales membres
- Diffusion aux membres du descriptif du poste et d'une annonce afin d'optimiser le recrutement

Conférence "Régions et élargissement de l'UE"

- Organisation technique de la

conférence, en collaboration avec la Région Dolny Slask
- Envoi des invitations aux régions et organisations interrégionales membres ainsi qu'aux autorités régionales non membres dans les pays candidats (fiche d'inscription à retourner avant le 1 octobre)

Préparation du projet de budget 2000

- Envoi d'une lettre de C. Ruey, Vice-Président Trésorier, aux Présidents des Commissions et

responsables de missions particulières pour connaître leurs besoins en matière budgétaire (réponse souhaitée avant le 13 août)

Participation à d'autres manifestations

- Séminaire "Régions fortes de l'Europe" avec le CPLRE et Baden-Württemberg (Stuttgart, 27-28 mai)
- 6^e session plénière du CPLRE (Strasbourg, 15-17 juin) : réunion préparatoire de l'ARE (14 juin)



> Centurio - Édition 1999

En 1999, Centurio - programme de formation et d'échanges d'expériences entre les régions d'Europe de l'Ouest et celles d'Europe Centrale et Orientale - a proposé trois types de stages :

- des stages classiques organisés par des autorités régionales occidentales pour représentants politiques et/ou administrateurs régionaux de pays d'Europe Centrale et Orientale ;
- des stages organisés dans des régions d'Europe Centrale et Orientale pour des représentants politiques et/ou des administrateurs de régions d'Europe de l'Ouest ;
- des stages jumelés qui consistent en un échange réciproque (simultané ou successif) de représentants politiques et/ou d'administrateurs régionaux des régions d'Europe Occidentale, Centrale et Orientale.

Ces deux derniers types de stages visent à renforcer les contacts déjà établis et à encourager la mise en œuvre de partenariats ou de projets communs. Ils peuvent aussi s'inscrire dans le cadre des accords de coopération déjà existants.

21 régions membres se sont portées candidates pour accueillir les 24 stagiaires Centurio (stages classiques), venus principalement de Pologne, Roumanie, Hongrie mais aussi de Lituanie, Russie, Moldavie et Croatie. Six régions organisent des stages jumelés et six autres des stages à l'Est. Les stages, d'une durée de quatre semaines, débutent au mois de juillet et s'achèveront en novembre par une session d'évaluation.

Contact ARE :
Laura De Rose et Stéphanie Evans

<http://www.inforegio.org/>

Les nouveaux Règlements sur les Fonds structurels qui viennent d'être publiés au JOCE le 26 juin sont disponibles sur ce site de la DG XVI. Vous y trouverez également le Vademecum de la préparation des CCA et des DOCUP. Enfin, vous pourrez vous y procurer le Schéma du Développement d'Espace Communautaire tel qu'il a été adopté par le Conseil informel des Ministres de l'Aménagement du Territoire (mai 1999, Postdam).

<http://europa.eu.int/infonet>

Ce site de la Commission européenne dédié à la politique sociale en Europe peut intéresser tout particulièrement les membres de la Commission B de l'ARE. Outre l'actualité sociale européenne et un index "Europe des solidarités", il comprend aussi un forum de discussion, lieu de confrontation d'idées ou de positions. Pour y participer, envoyer votre contribution à trunsoaf@dg10.cec.be

> Commission A "Affaires Institutionnelles" à Stuttgart

La réunion de la Commission - à laquelle ont participé près de 40 régions européennes - s'est tenue le 6 mai 1999 à Stuttgart, la veille de la conférence "Des régions fortes pour une Europe forte", organisée par le Baden-Württemberg en coopération avec l'ARE et le CPLRE.

Les travaux ont concerné :

- la contribution des régions à la prochaine Conférence intergouvernementale (CIG) et au débat sur la subsidiarité,
- le projet d'une Constitution européenne,
- le rôle de l'ARE et de sa "Déclaration sur le régionalisme en Europe" dans le débat actuel en vue de l'adoption de la Charte Européenne de l'Autonomie Régionale du CPLRE.

En ce qui concerne la CIG, la Commission s'est fixée deux objectifs : l'obtention d'un statut d'institution à plein titre pour le Comité des Régions (CdR) et la prise en compte des aspects culturels dans les différents domaines de compétences de l'Union européenne ainsi que le respect des diversités linguistiques.

Dans le débat sur la subsidiarité, elle a pris acte de la position adoptée par le Bureau politique en mai dernier et a chargé ses responsables politiques de la faire connaître aussi bien auprès des institutions européennes que des autorités nationales.

Quant au projet d'une constitution européenne, la Commission a examiné le document préparé par son Président, W. Stächele, et a décidé de proposer une

prise de position dans ce domaine à la prochaine Assemblée Générale de l'ARE.

La Commission a confirmé son appui à l'action du CPLRE, représenté à la réunion par son groupe de travail sur les régions à statut législatif, visant l'adoption du projet de Charte Européenne de l'Autonomie Régionale. Elle a invité ses membres à renforcer leur action auprès de leurs gouvernements, membres du Conseil de l'Europe, en vue de promouvoir une adoption rapide du projet par le Comité des Ministres.

La prochaine réunion de la Commission A "Coopération interrégionale" aura lieu le 27 août 1999 en Istrie.

Contact ARE :
Laura De Rose et Stéphanie Evans

carnet

Résultats des élections

Des élections régionales ont récemment eu lieu dans différents pays d'Europe. En voici les principaux résultats :

Allemagne

Roland Koch (CDU) a été élu Ministre-Président du Land de Hesse. Henning Scherf (SPD) a été réélu Président du Sénat et Maire de Bremen.

Autriche

Jörg Haider (FPÖ) a été élu Président du Land de Carinthie. Franz Schausberger (ÖVP) a été réélu Président du Land de Salzbourg. Wendelin Weingartner (ÖVP) a été réélu Président du Land du Tyrol.

France

Jean Baggioni (RPR) a été réélu Président du Conseil exécutif de la Région Corse.

Pays-Bas

Les élections, qui ont concerné l'ensemble des provinces néerlandaises, n'ont pas apporté de bouleversements dans la représentation des partis politiques au niveau régional (hausse des chrétiens-démocrates et des socialistes et baisse des libéraux).

Royaume-Uni

Premières élections en Écosse et au Pays de Galles. Désignation en Écosse, au poste de "First Minister", de Donald Dewar (Labour Party). David Ellis Thomas (Plaid Cymru), membre du Comité Scientifique de l'ARE, devient

"Presiding Officer" de l'Assemblée galloise et Alun Michael (Labour Party) en est le "First Secretary". Progression du Parti conservateur dans les conseils municipaux et locaux d'Angleterre.

NB. Les résultats des élections régionales en Belgique et en Espagne dans le prochain numéro

Coupe d'Europe des Saveurs Régionales

Limburg (NL) a été élue région organisatrice de la 3^e édition de la Coupe d'Europe des Saveurs Régionales. C'est en l'an 2000 que les gastronomes de l'Europe entière se retrouveront une nouvelle fois pour découvrir ou redécouvrir les recettes régionales traditionnelles.



Événement

> Conférence "Régions & élargissement"

- Wrocław, 21 octobre 1999 -

Cette conférence qui s'inscrit dans les politiques de l'ARE en faveur de l'élargissement de l'Union européenne, s'adresse plus particulièrement aux régions des pays d'Europe Centrale et Orientale candidats à l'adhésion, et vise à mieux les associer à ce processus.

À l'invitation de la Région Dolny Slask, elle se tiendra le 21 octobre 1999 à l'École Polytechnique de Wrocław (PL). Par un dialogue ouvert avec les représentants d'institutions européennes et un échange d'expériences avec les régions membres de l'UE, des autorités régionales concernées pourront s'informer sur l'état des négociations, évaluer leur état de préparation vis-à-vis de "l'acquis communautaire" puis identifier les moyens permettant de renforcer leur contribution à ce processus.

La conférence comportera trois séances principales illustrées de cas concrets :

I. "Régions et élargissement de l'UE"

- Introduction par L. Van den Brande, Président de l'ARE, et M. Dammeyer, Président du Comité des Régions
- Point de vue des autres organisations interrégionales avec la participation de V. Giscard d'Estaing, Président du CCRE, V. Chiti, Président de la CRPM et J. Vallvé, Président de l'ARFE
- État des négociations en vue de l'adhésion des pays candidats, N. Van der Pas, Directeur de la Task-Force de l'UE
- Interventions de W. Stächele et I. Jakovcic, Présidents de la Commission A de l'ARE, suivies d'un débat

II. "Progrès du régionalisme dans les pays candidats"

- Ouverture par J. Waszkiewicz, Marszałek de la Région Dolny Slask
- Contribution de R. Locatelli, Chef du Secrétariat du CPLR (Conseil de l'Europe), suivie d'un débat

III. "Politique régionale et coopération interrégionale Est/Ouest dans la perspective de l'élargissement de l'UE"

- Introduction relative à la politique régionale par E. Landaburu, Directeur Général de la DG XVI de la Commission européenne et un représentant de la Commission C de l'ARE
- Introduction sur la coopération Inter-régionale par C. Day, Directeur de la DG IB/Relations avec les pays d'Europe Centrale et O. Kretschmer, Premier Vice-Président de l'ARE
- Interventions des Présidents d'ARFE, CCRE, CRPM et des Présidents des Commissions de l'ARE, suivies d'un débat

Contact ARE : Secrétariat Général

Assemblée Générale

À l'invitation d'Anne-Marie Comparini, Présidente de la Région Rhône-Alpes (F), la prochaine Assemblée Générale de l'ARE se tiendra les 2 et 3 décembre à Lyon. Le programme qui devra être approuvé par le prochain Bureau, sera communiqué aux membres début novembre. L'ARE remercie, pour son aimable invitation, la Région Rhône-Alpes qui figure parmi ses régions fondatrices.

Contact ARE : Eric Milesi

Élection du Secrétaire Général

Lors de l'Assemblée Générale, l'ARE élira son Secrétaire Général pour la période 2000-2004. La procédure de recrutement vient d'être lancée (publication de l'offre dans "European Voice", diffusion auprès

des membres). Le descriptif du poste et le formulaire de candidature sont disponibles auprès du Secrétariat Général de l'ARE. Les candidatures doivent y être déposées avant le 15 août 1999.

Contact ARE : Eric Milesi

Innovative Regions

Hagbarth Publications vient de lancer un nouveau projet d'édition "Structural changes in Europe - Innovative Cities & Regions". L'objectif : faire connaître des cas de gestion locale et régionale exemplaires. Si votre région est concernée, merci de contacter Hagbarth Publications avant le 30 sept. 1999.

Contact : Lou Hagbarth
Fax : +49 76 33 981 665



agenda

AOÛT

Vendredi 27

Commission A - Istra (HR)

Samedi 28 à Vendredi 3 septembre

Université d'Été - Istra (HR)

Dimanche 29

Centurio - Réunion d'introduction

Istra (HR)

SEPTEMBRE

Vendredi 10

Présidence - Bruxelles (B)

Mercredi 15 et Jeudi 16

Bureau & Assemblée plénière du CdR
Bruxelles (B)

Mercredi 15 à Samedi 18

Assemblée Générale de l'ARFE
Pojhois-Karjala (FIN)

Jeudi 23 et Vendredi 24

Assemblée Générale de la CRPM
Vaasa (FIN)

Lundi 27 et Mardi 28

Commission D - Catalunya (E)

Jeudi 30

Séminaire "Promotion de la démocratie régionale" - Karelia (RUS)

OCTOBRE

à déterminer

Commission C - Calabria (I)

Jeudi 7 et Vendredi 8

Commission B - Noord-Brabant (NL)

Jeudi 14 à Samedi 16

Conseil International de l'AREV - Turin (I)

Mercredi 20

Bureau du CdR - Tampere (FIN)

Jeudi 21

Conférence "Régions & Élargissement"
Wrocław (PL)

Vendredi 22

Bureau - Wrocław (PL)

Contact ARE : Francine Huhardeaux



ARE en direct - AER on line -
VRE direkt - Été 1999

Lettre d'information de
l'Assemblée des Régions d'Europe

Directeur de la publication :
Hans De Belder

Conseil éditorial :
Maria De Smet

Rédacteur en chef :
Barbara Thauront

Comité de rédaction :
Stéphanie Evans, Brigitte
Fiorucci, Francine Huhardeaux,
Doris Materne, Eric Milesi,
Laura de Rose, Franz-Josef
Stummman, Bureau de l'ARE
à Bruxelles

Secrétariat de rédaction :
Barbara Thauront (version F),
Francine Huhardeaux (versions
D et GB)

Traduction : Sally Hurley (GB)
et Catherine Sigiridou (D)

Conception et mise en page :
Agence Contexte - Strasbourg (F)

Impression : OTT - rue Pins -
67310 Wasselonne (F)
Tirage en trois langues : 4500 ex.

Reproduction autorisée avec
mention de la source

Juillet 1999